

### 2017 UIA Gold Medal and Prizes: Winners

Created in 1961, the UIA Prizes honour professionals whose qualities, talents, and actions have had an international impact on the diverse sectors of architectural practice. This year, the Secretariat received 46 nominations. The winners selected by the Jury, composed of UIA Bureau members, were presented with their medal at the Awards Ceremony on 6 September, during the 26th UIA World Congress in Seoul, Korea.

The jury has attributed the **Gold Medal**, the highest honour awarded to a living architect by his fellow architects, to leading Japanese architect **Toyo Ito**, nominated by the Japan Institute of Architects.

The **Jean Tschumi Prize** for Architectural Criticism or Architectural Education was attributed to Professor **Ashraf M Salama** (Egypt), nominated by the UIA's Egyptian Member Section.

The **Robert Matthew Prize** for the Improvement of the Quality of Human Settlements went to South African **Carin Smuts**. Ms. Smuts was nominated by the UIA's French Section.

The **Vassilis Sgoutas Prize** recognizing inventive, implemented architectural solutions for reducing poverty and indigence was awarded to Vietnamese **Hoang Thuc Hao**. Mr. Hoang was nominated by the UIA's Vietnamese Section.

This year, the Jury decided not to attribute a prize for the **Sir Patrick**

**Abercrombie Prize** for Town-Planning or Territorial Development.

The **Auguste Perret Prize** for Applied Technology in Architecture went to **Nikolay Shumakov** (Russia), nominated by the UIA's Russian Member Section.

Nikolay Shumakov is the first Russian architect awarded by the Prize. Nikolay Ivanovich is an honoured architect of the Russian Federation, president of the Union of Architects of Russia, president of the Union of Moscow Architects, chief architect of Metrogiprotrans OJSC, academician of the Russian Academy of Arts, corresponding member of the Russian Academy of Architecture and Construction Sciences, academician of the International Academy of Architecture

Moscow Branch, member of the Moscow Architectural Board, member of the Union of Artists. He is an author of a number of Moscow landmarks: more than thirty metro stations, the monorail, light-rail metro and others. His most famous works including the Zhivopisny (Picturesque) Bridge, the Terminal A of Vnukovo Airport and the stations of the Lyublinsko-Dmitrovskaya Line of the Moscow Metro were nominated for the Prize.

On 7 September Nikolay Shumakov took part in the UIA General Assembly to represent the interests of the Union of Architects of Russia and Russia as a whole.

**More information:**  
[www.uia-architectes.org](http://www.uia-architectes.org)  
<https://ardexpert.ru>

## Международные новости архитектуры / International Architecture News

### Золотая медаль и другие награды МСА

Начиная с 1961 года Международный союз выбирает архитекторов, оказавших существенное влияние на архитектурную практику во всем мире. В этом году жюри, в состав которого вошли члены Бюро МСА, объявило победителей, отобранных из 46 претендентов. Церемония награждения победителей состоялась 6 сентября 2017 года в Сеуле (Корея) в рамках XXVI Всемирного конгресса МСА.

**Золотая медаль МСА** – высшая награда, которую вручают практикующим архитекторам по признанию коллег, – досталась известному японскому архитектору **Тойо Ито**.

**Премии Жана Чуми** за образование и архитектурную критику получил профессор из Египта **Ашраф Салама**.

**Премия Роберта Мэтью** за повышение качества жизни в городах

досталась **Кэрин Смутс** из Южной Африки.

**Премия Василиса Сгутаса** за применение новаторских архитектурных решений в борьбе с нищетой и бедностью отдала вьетнамскому архитектору **Хоанг Тхю Хао**.

На **Приз Патрика Аберкромби** за градостроительство и территориальное развитие жюри в этот раз не увидело достойных кандидатов.

Премии **Огюста Перре** за применение современных технологий в архитектуре получил россиянин **Николай Шумаков**.

Николай Шумаков стал первым российским зодчим, удостоенным данной премии. Николай Иванович – заслуженный архитектор РФ, президент Союза архитекторов России, президент Союза московских архитекторов, главный архитектор ОАО «Метрогипротранс», академик Российской академии художеств,

член-корреспондент Российской академии архитектуры и строительных наук, академик отделения Международной академии архитектуры в Москве (МААМ), член Архитектурного совета Москвы, член Союза художников. Он автор знаковых для столицы объектов: более трех десятков станций метрополитена, монорельса, легкого метро и др. На премию были выдвинуты одни из его самых известных работ: Живописный мост, терминал А аэропорта «Внуково», а также проекты станций московского метро на Люблинско-Дмитровской линии.

7 сентября Николай Шумаков принял участие в работе Генеральной ассамблеи МСА, представляя интересы Союза архитекторов и России в целом.

**Дополнительная информация:**  
[www.uia-architectes.org](http://www.uia-architectes.org)  
<https://ardexpert.ru>



^ Обладатель Золотой медали МСА – 2017 Тойо Ито (Япония) / 2017 UIA Gold Medal: Toyo Ito (Japan) (<http://www.uia-architectes.org>)



^ Николай Шумаков (Россия), Кэрин Смутс (ЮАР), Ашраф Салама (Египет), Хоанг Тхю Хао (Вьетнам) / Nikolay Shumakov (Russia), Carin Smuts (South Africa), Ashraf M Salama (Egypt), Hoang Thuc Hao (Vietnam)

## World Day of Architecture 2017

The International Union of Architects (UIA) representing more than 1 million architects worldwide, announces the theme of the World Architecture Day 2017 "Climate Change Action!"

The threat of climate change is real. Rapid urbanization and building developments are increasing our fuel energy consumption and greenhouse gas emission.

The UIA supports every initiatives following the 2015 Paris Climate Change Agreement to combat the impact of climate change on the environment and humanity. It calls upon all architects and architecture organizations in the world to mobilize efforts to respond to these

initiatives.

The UIA Members worldwide will, on 2nd October, celebrate their achievements and visions of architecture that is responsible, innovative and enriching communities.

The UIA will participate and support the events in COP 23 (Bonn 6-17 November 2017) and the World Urban Forum 9 (Kuala Lumpur 7-13 February 2018) to promote Climate Change Action!

**More information:**

[www.uia-architectes.org](http://www.uia-architectes.org)

## Winners of the American Architecture Prize - Firm of the Year Award 2017 Announced

Los Angeles, United States, 2017-08-03  
- The American Architecture Prize (AAP)

has announced the winners of its Firm of the Year Award 2017. Global interest was high for the inaugural award, with applications from over 40 countries all over the world. AAP's jury recognized the work of over 20 visionary companies, awarding titles in the disciplines of architecture, interior design and landscape architecture.

The winners of the Firm of the Year Award 2017 were selected by AAP's esteemed jury, comprised of 32 architecture experts and professionals. The following firms have been chosen as the main category winners in 2017 for their accomplishments and vision, and will be receiving the AAP trophy:

- Allford Hall Monaghan Morris from London, United Kingdom - Architectural

Firm of The Year

- PFS Studio from Vancouver, Canada - Landscape & Urban Design Firm of the Year

- Kossmann.dejong from Amsterdam, The Netherlands - Interior Design Firm of the Year

In addition to the 3 main disciplines, 19 subcategory winners have also been selected.

Winners will be invited to the Winners Event taking place in New York City this October. They will also get extensive publicity showcasing their designs to a worldwide audience, throughout the next year.

**More information:**

<https://architectureprize.com/>



^ Фото: Kossmann.dejong (победитель в номинации «Лучшая компания по дизайну интерьеров – 2017» Американской архитектурной награды) / Photo: Kossmann.dejong –Interior Design Firm of the Year (<https://www.iawardsinc.com/sendy/uploads/1502196844.jpg>)

## Всемирный день архитектуры – 2017

Международный союз архитекторов (МСА), который насчитывает более миллиона архитекторов по всему миру, объявил тему Всемирного дня архитектуры 2017 года: «Изменение климата: наши действия».

Угроза изменения климата реальна. Быстрая урбанизация и развитие строительной индустрии увеличивают потребление топливной энергии и выбросы парниковых газов.

МСА поддерживает все инициативы в рамках Парижского климатического соглашения, принятого в 2015 году и касающегося общих принципов действия стран в связи с проблемой изменения климата и его влияния на человечество и окружающую среду. МСА призывает всех архитекторов и архитектурные организации мира мобилизовать усилия для поддержания этих инициатив.

2 октября, в Международный день архитектуры, члены МСА будут делиться достижениями и инновационными проектами, направленными на развитие экологически ответственной архитектуры, приносящей пользу обществу. Кроме того, в рамках данной темы МСА примет активное участие в таких мероприятиях, как COP 23 (6–17 ноября 2017 года, Бонн, Германия) и IX Международный урбанистический форум (7–13 февраля 2018 года, Куала-Лумпур).

## Объявлены лауреаты Американской архитектурной премии «Компания года – 2017»

3 августа 2017 года в Лос-Анджелесе были объявлены лауреаты Американской архитектурной премии (ААП) «Компания года – 2017». Компании со всего мира проявили высокий интерес к данной награде: в конкурсе участвовало более сорока стран. Жюри ААП отметило работы более двадцати компаний в соответствии с номинациями в области архитектуры, дизайна интерьеров и ландшафтной архитектуры.

Почетное жюри, в состав которого вошли 32 эксперта в области архитектуры, выбрало лучшие компании, рассмотрев их проекты и реализации. Главными лауреатами ААП 2017 года стали:

- Allford Hall Monaghan Morris (Лондон, Великобритания) – лучшая архитектурная компания-2017

- PFS Studio (Ванкувер, Канада) – лучшая ландшафтная и градостроительная компания-2017

- Kossmann.dejong (Амстердам, Нидерланды) – лучшая компания по дизайну интерьеров-2017

Кроме того, были выбраны победители в 19 подноминациях.

Награждение победителей пройдет в октябре этого года в Нью-Йорке. В течение всего следующего года работы победителей будут демонстрироваться мировой аудитории.

**Дополнительная информация:**  
<https://architectureprize.com/>